

ARTESANÍAS DE COLOMBIA

BITACORA DE CAMPO

ÉTNIAS

Apoyo y Fomento a la Actividad Artesanal de las Comunidades o Grupos Étnicos,
como Expresión de sus Economías Propias a Nivel Nacional.

2019



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



LÍNEA ÉTNICA

“Apoyo y Fomento a la Actividad Artesanal de las Comunidades o Grupos Étnicos, como Expresión de sus Economías Propias a Nivel Nacional.”

BITÁCORA

COMPONENTE

DESARROLLO SOCIO ORGANIZATIVO

Puerto Golondrina

Vaupés / Mitú

Línea: Indígena

Nicolás Escobar

2019



La comunidad esta ubicada a 30 minutos de Mitú, en una ruta en la cual es necesario tomar una canoa que tome el río Cuduyarí hasta la población de Santa Marta y desde allí caminar por 20 minutos hasta Puerto Golondrina.

Los veinte artesanos que conforman el grupo, elaboran objetos de alfarería en cerámica roja, azul y blanca, entre las que se pueden encontrar tazas, platos, vasijas, animales, materas, jarras, entre otros.

El oficio de la alfarería tradicionalmente estaba dividido entre los objetos que elaboraban los hombres (Budare) y los que hacia la mujer (platos, vasos, ollas). En la actualidad, debido a los cambios culturales y sociales que han sufrido las comunidades indígenas de esta zona, así como a la necesidad de una producción artesanal más amplia, la división social del trabajo en la alfarería a desaparecido casi por completo.

Número de artesanos: 20

Nivel: 2

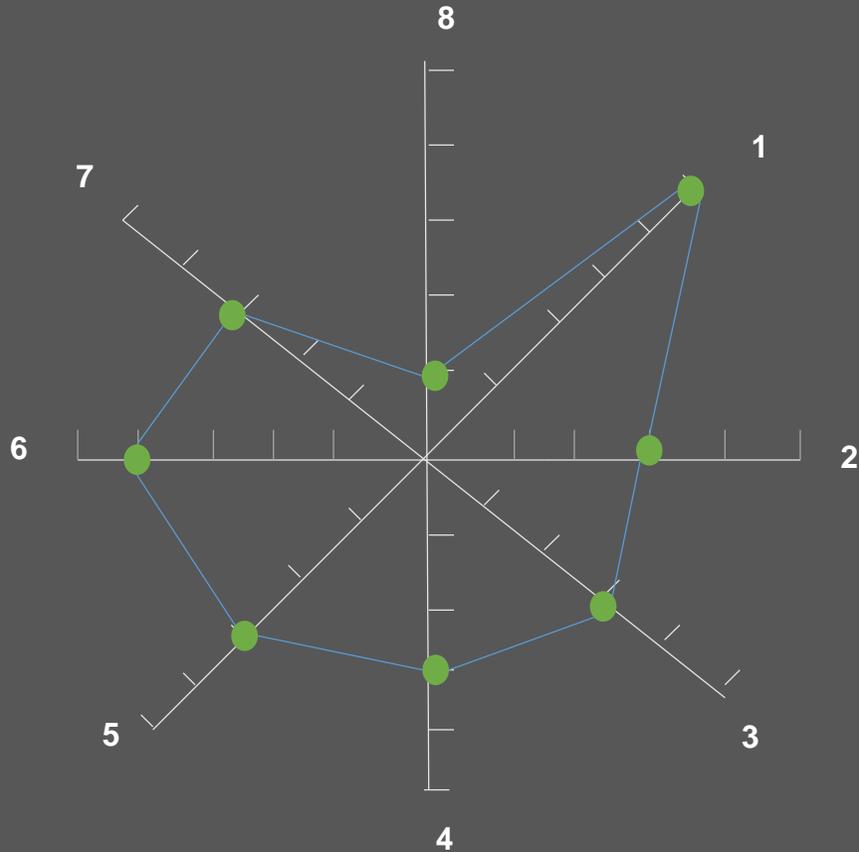
Asesor a cargo: Nicolás Escobar



Foto tomada por: Nicolás Escobar.

Descripción y lugar: Puento de ingreso a la comunidad. Camino de Santa Marta a Pto. Golondrina.

SUSTENTACIÓN DE INDICADORES

1. **Identidad** 10.

La comunidad afirma que para ellos es de vital importancia mantener sus tradiciones y formas de vida propias de su etnia.

1. **Transmisión de saberes** 6.

El grupo artesanal ha llevado a cabo algunas actividades que tienen como objetivo la transmisión de saberes, sin embargo creen que deben seguir trabajando en este tema.

1. **Repartición de responsabilidades** 6.

Los artesanos consideran que los roles han permitido una primera distribución de las responsabilidades del grupo, sin embargo aún se observa mucha carga en las manos del gestor artesanal y el capitán de la comunidad.

1. **Intereses colectivos** 6.

Debido a problemas ocurridos en la anterior vigencia, la comunidad cree conveniente puntualizar parte del trabajo de mejoramiento en la recuperación de confianza y en la veeduría.

1. **Comunicación y resolución de conflictos** 8.

Los artesanos aseguran que no han tenido mayores dificultades como grupo y que aquellos que se han suscitado se han solucionado desde el diálogo, no obstante de manera individual los artesanos tienen descontentos y molestias con varios artesanos.

1. **Manejo de bienes comunes** 8.

El grupo cree que se ha desarrollado un buen manejo de los dineros que han llegado a los artesanos, sin embargo es importante tener en cuenta que para una parte este ítem tiene muchas dificultades.

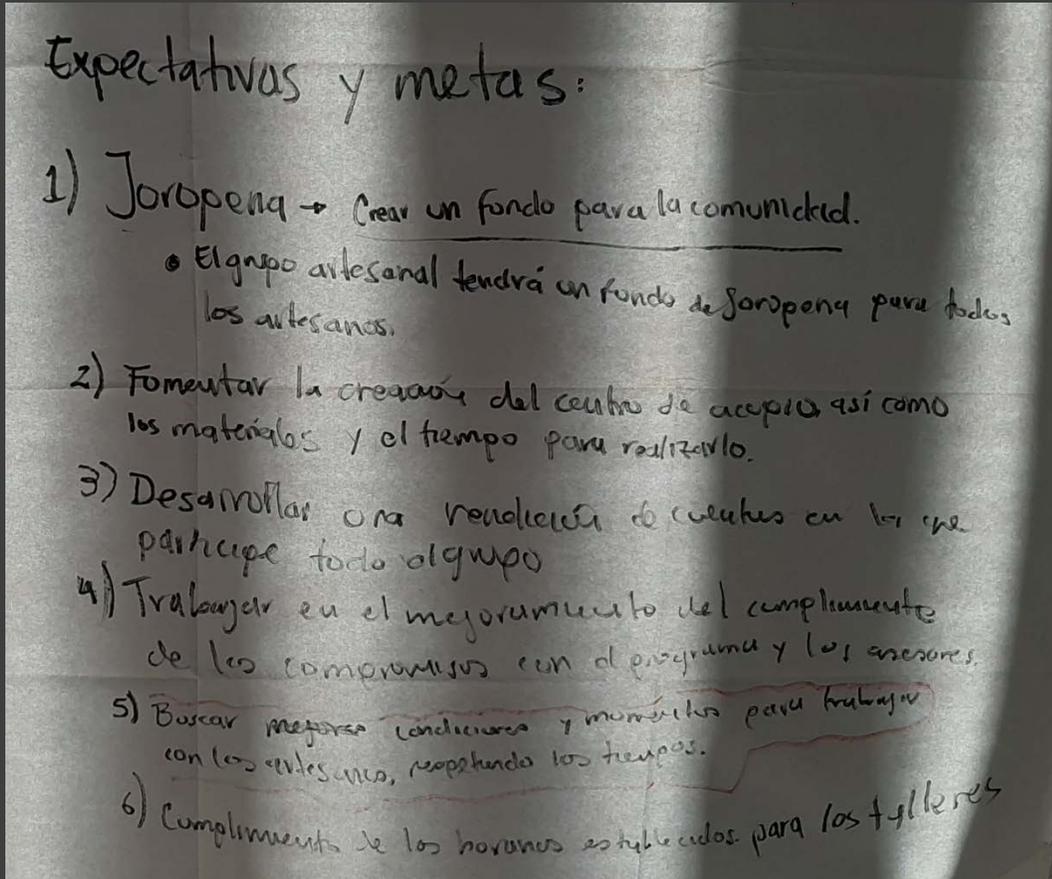
1. **Autogestión** 6.

La comunidad comenta que se han desarrollado varios acercamientos a las entidades del Estado, logrando algunos apoyos pequeños la formación y formalización de proyectos, pero todavía no han logrado un apoyo directo al grupo artesanal.

1. **Sustentabilidad y equilibrio** 2.

El grupo reconoce que no tiene ningún plan o estrategia sobre este tema, debido a las características de su materia prima.

OBJETIVOS Y METAS

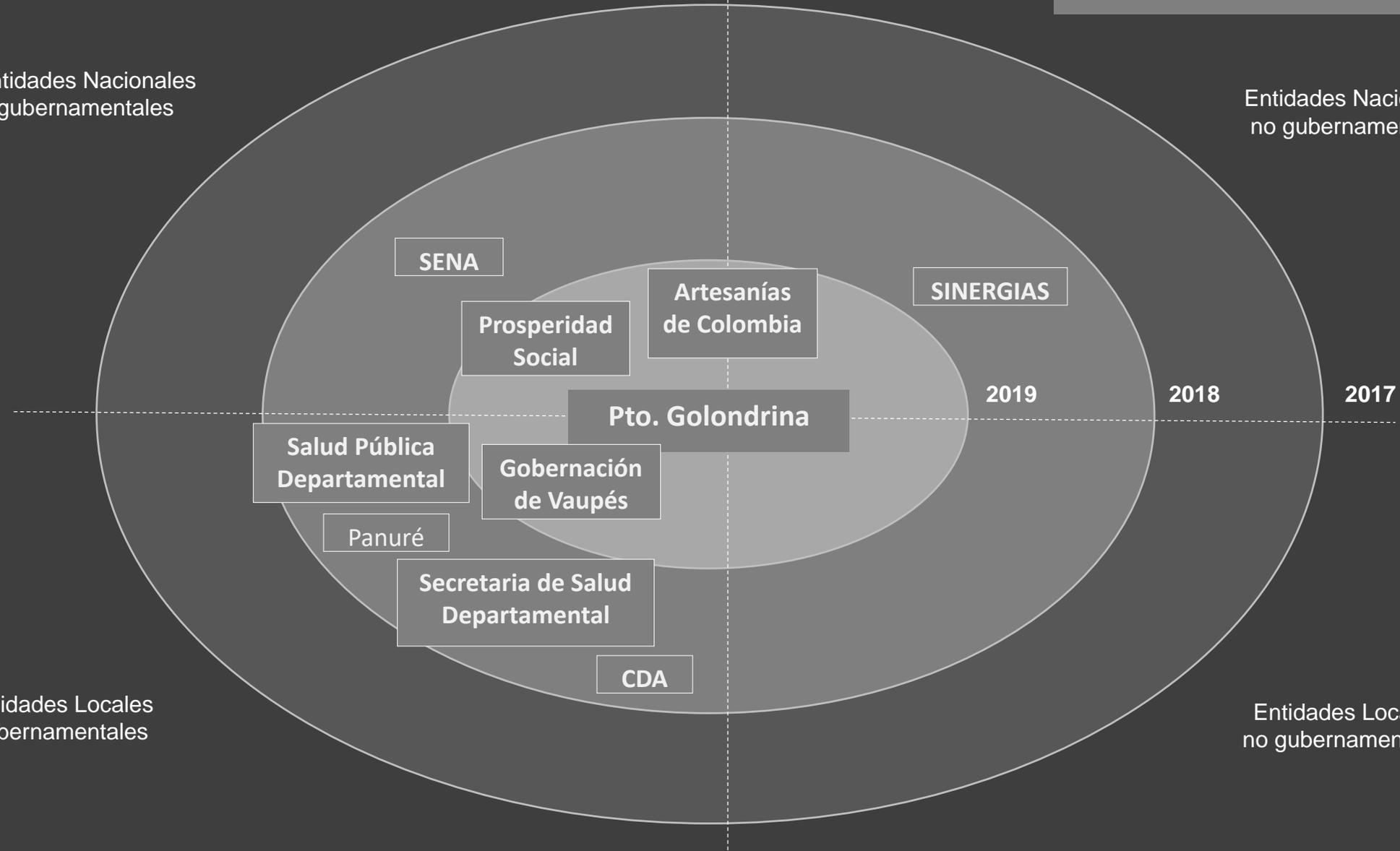


DECÁLOGO DE COMPROMISOS

1. Crear un fondo de la comunidad para abastecerse de Joropena.
2. Fomentar la creación del centro de acopio, así como gestionar los materiales y la mano de obra para su realización.
3. Realizar una rendición de cuentas de Expoartesanías y el programa, en la que participen todos los artesanos del grupo.
4. Trabajar para el cumplimiento de los compromisos con el programa y los asesores de ADC.
5. Cumplimiento de los horarios establecidos

Entidades Nacionales
gubernamentales

Entidades Nacionales
no gubernamentales



Misión:

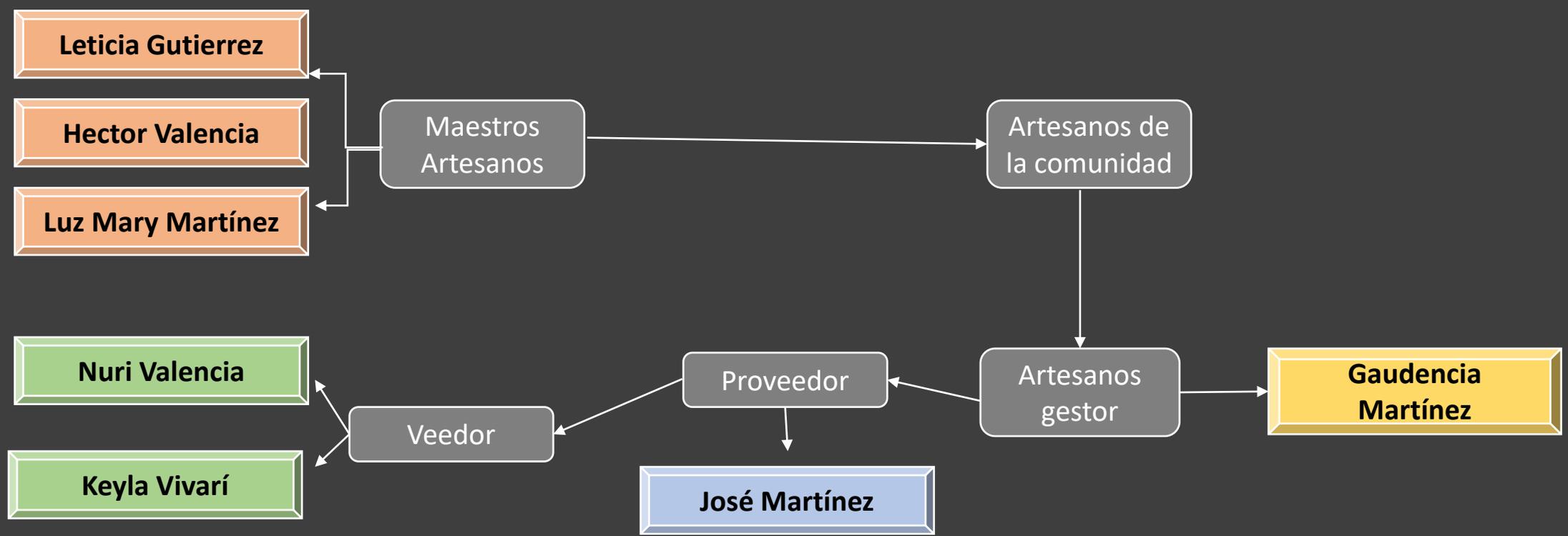
Artesanías de Puerto Golondrina nació en el año 2009 en la comunidad Cubeo de Puerto Golondrina (Vaupés), donde mujeres y hombres elaboran alfarería en barro blanco (Boe), rojo (Jue) y gris (Jume). Con esta materia crean platos, tazas, animales, estufas a carbón, jarrones y materas, con la intención de mantener sus saberes tradicionales y mejorar la calidad de vida de sus familias.

Visión:

Para Julio de 2020 crearemos el centro de acopio para la materia prima y el centro de exhibición de nuestros productos.

Así mismo buscaremos mejorar nuestros estándares de calidad y cantidad de producción, para tener una mejor presentación en Expoartesanías vendiendo un millón de pesos más que nuestras ferias anteriores.

ORGANIGRAMA DEL GRUPO ARTESANAL



Visita No: 1**Fecha:** 7 / 11 / 19**Duración:** 7 hrs.**Eje:** Caracterización.

Rescate cultural y transmisión de saberes.

Capacidades socio-organizativas

Nombre de los talleres:

1. Asociatividad.
2. Expectativas y metas.
3. Línea de tiempo.
4. Autodiagnóstico.
5. Misión y Visión.
6. Organigrama del grupo.
7. Transmisión de saberes.

La sesión con los artesanos se sin contratiempo, comenzando las actividades con el taller de asociatividad, que permite que entre el grupo nos conozcamos un poco. La dinámica que se utilizó fue la telaraña, que tiene como objetivo final, reconocer en la trama construida la unión de grupo, basada en nuestras historias, sueños y expectativas.

Finalizada esta parte continuamos con el taller de expectativas y metas, que nos permitió encontrar las guías de trabajo, que el grupo de artesanos desea mejorar para la vigencia de este año.



Foto tomada por: Nicolás Escobar.

Descripción y lugar: Taller de Asociatividad. Caseta de reunión Puerto Golondrina.

Puerto Golondrina

El resultado de este ejercicio puede ser revisado en las primeras páginas de esta bitácora.

La tercera actividad que se llevo a cabo fue la línea de tiempo, obteniendo un relato del pasado de la comunidad artesanal y observando nuestra condición en el presente.

El grupo de artesano de Puerto Golondrina nace en el año 2009, con la ayuda del diseñador Diego Granados, quien hizo algunas investigaciones en la comunidad. En el siguiente año, Fernando Botero, artista de la Universidad Nacional, enseña algunas técnicas y mejora los procesos para tener productos de calidad. Él se encarga también de hacer la primera recopilación de simbología utilizada en la alfarería.

Para el 2011 Luz Mary, líder del grupo en la vigencia 2018, viaja al Encuentro de Saberes con Artesanías de Colombia, siendo este el primer evento de importancia para que el grupo se diera a conocer comercialmente en el país. Esto les da la oportunidad de ingresar al proyecto Raices, en el cual estan hasta el año 2014. Durante estos tres años Puerto Golondrina participo de la feria Expoartesánías.

En el 2015 el grupo sufre si primer reves, ya que por problemáticas ocasionadas por un miembro de la comunidad que fue a representarlos a Expoartesánías, son vetados de este evento hasta el 2017.

Durante el 2017, ingresaron al programa de etnias de Artesanías de Colombia y asistieron a varias ferias regionales como Bucaramanga y Duitama, regresando a final de año a Expoartesánías. En el 2018 continuaron con el programa y, recibieron el apoyo de la Corporación Panuré en el proyecto Yo Compro Vaupés, que buscaba promocionar el turismo y la venta de artesanías en la comunidad.

TALLER DE IMPLEMENTACIÓN

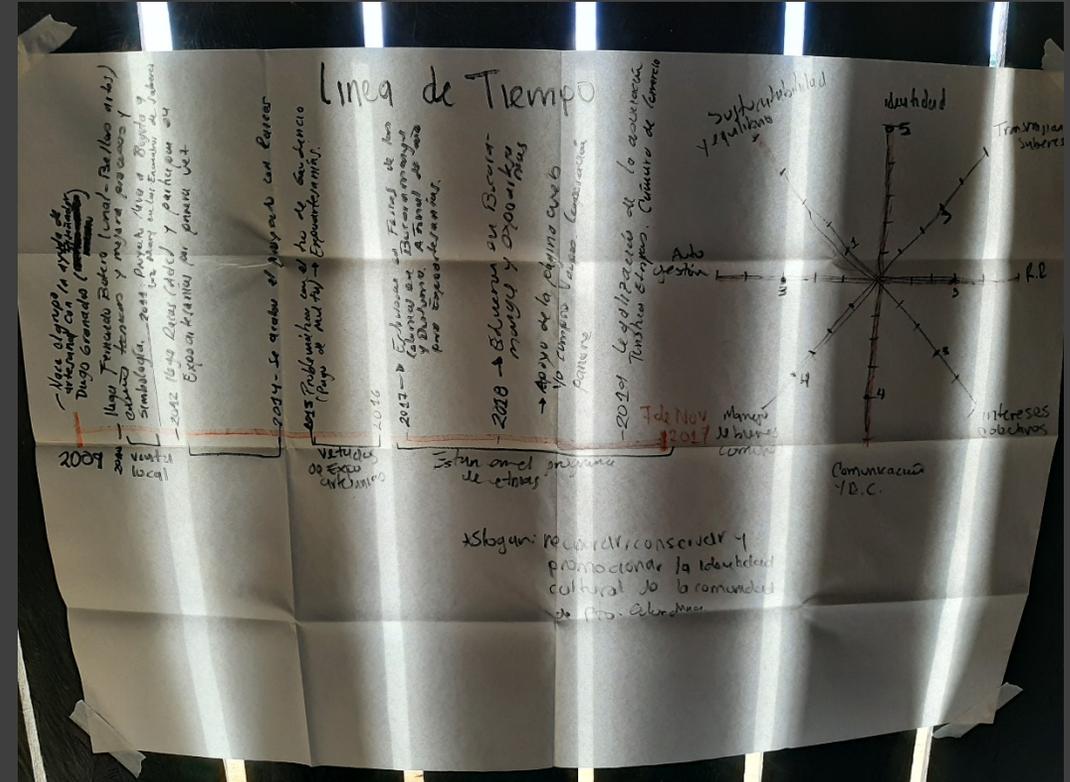


Foto tomada por: Nicolás Escobar.

Descripción y lugar: Taller Línea de tiempo. Caseta de reunión Puerto Golondrina.

Puerto Golondrina

Gracias al apoyo de Panuré, en el 2019 la comunidad formaliza su empresa turística Etnyas ante Cámara de Comercio. Así mismo continuó con el programa de Artesanías de Colombia en la vigencia de este año.

Revisado el pasado con los artesanos, pasamos a evaluar el presente con el taller de autodiagnóstico. Los resultados pueden observarse en las primeras páginas de esta bitácora.

En este punto ya habíamos logrado un panorama general de la historia del grupo, así como evaluado nuestra condición actual, por lo que se pasó a la creación de metas y objetivos para el futuro, con la intención de crear con estas la misión y la visión. Este resultado puede revisarse en las páginas anteriores o en el diagnóstico diferencia de esta comunidad.

Creadas nuestras metas, era importante determinar quienes serían los líderes, que llevarían al grupo hacia la realización de estos sueños. De esta manera se realizó el organigrama del grupo artesanal y se entregó a la comunidad, haciendo un repaso de las funciones y responsabilidades de cada área. El resultado puede ser visto en las páginas anteriores de esta bitácora.

Finalmente se creó un plan de acción para las actividades de transmisión de saberes, ya que la comunidad había estado esperando la visita del componente social para acordar entre todos estos talleres. De esta manera se planeó lo siguiente:

1. Luz Mary Martínez: Maestra artesana en Cerámica. Se realizará un taller el 11 de Noviembre con la presencia de niños y niñas de la comunidad.
2. Leticia Gutiérrez: Maestra artesana en Bejuco Yaré. La semana del 16 de Noviembre se desarrollarán los talleres.
3. Héctor Valencia: Maestro artesano en Guarumá. El día 13 de Noviembre llevara a cabo los talleres con los artesanos del grupo.

TALLER DE IMPLEMENTACIÓN

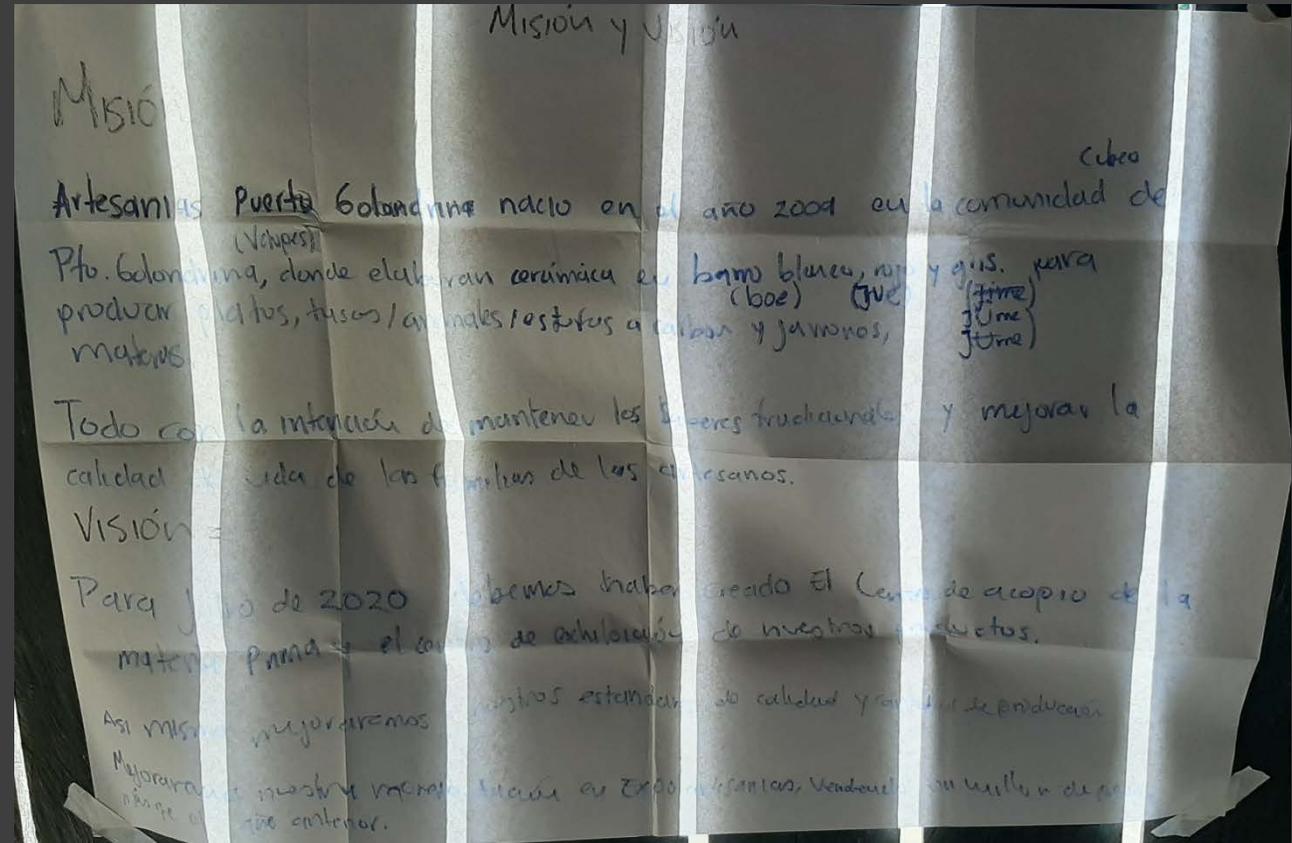


Foto tomada por: Nicolás Escobar.

Descripción y lugar: Taller de misión y visión. Caseta de reunión Puerto Golondrina.

Visita No: 1

Fecha: 7 / 11 / 19

Duración: 9 hrs.

Eje: Caracterización.

Rescate cultural y transmisión de saberes.

Capacidades socio-organizativas

Nombre de los talleres:**1. Mapa de actores.****2. Taller de simbología.****3. Transmisión de saberes.****4. Actividad de testimonios.**

La sesión inicio a las siete de la mañana, buscando que la hora de salida de la comunidad no sobrepasara las cuatro de la tarde. La primera actividad que se realizó fue el mapa de actores, que puede ser revisado en las páginas anteriores de esta bitácora o en el diagnóstico diferencial.

Luego pasamos al taller de simbología, donde se pudo puntualizar sobre 13 diseños que utilizan en las cerámicas:

1. Alas de mariposa: Originalmente se utilizaba como pinta de maquillaje corporal, para las fiestas de Dabukurí, que celebran la cosecha de frutas. Se utilizaba también para adornar los trajes y las entradas o paredes de las Malokas.
2. Cucarrón y tigre: Integración de la pinta del cucarrón (Rayas) y la pinta del tigre (puntos).

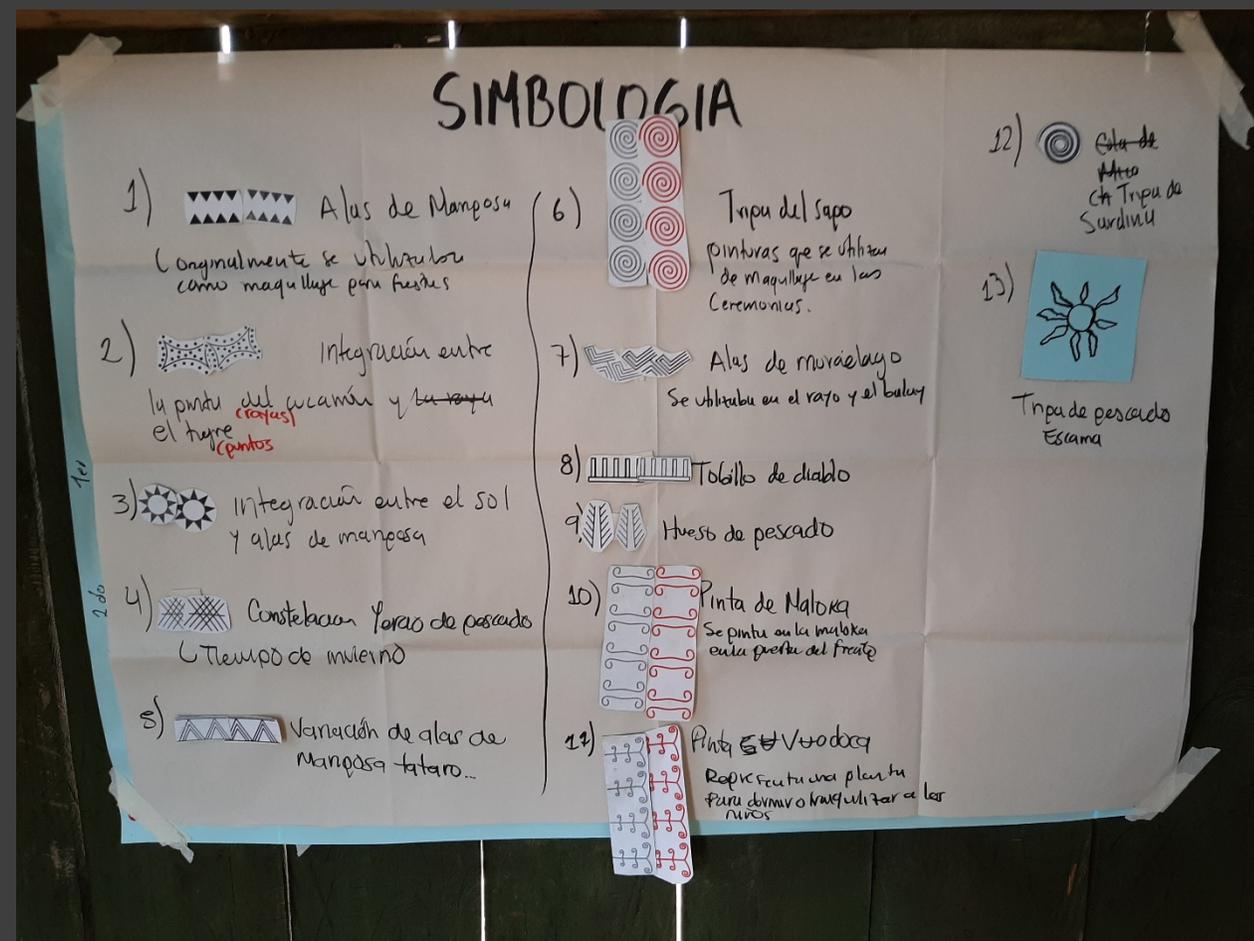


Foto tomada por: Nicolás Escobar.

Descripción y lugar: Taller de Simbología. Caseta de reunión Puerto Golondrina.

3. Sol y alas de mariposa: Integración entre la pinta del Sol y Alas de mariposa. Identifican esta pinta con la relación que tiene la comunidad con la naturaleza.
4. Constelación Yerao de pescado: Esta constelación se usaba para medir el tiempo en el cronograma tradicional de los Cubeo. Esta solo sale en el manto estelar cuando es tiempo de invierno. Su nombre viene de la forma que tiene la pinta
5. Alas de mariposa - Tataru. Esta pinta es una variación de la pinta de alas de mariposa.
6. Tripa de sapo: Esta pinta se utilizaba en el cuerpo en las ceremonias.
7. Alas de murciélago: Pinta que se utilizaba en el rayo y en los diseños de los balay.
8. Tobillo del diablo: Recuerdan el nombre pero no el significado o la historia.
9. Hueso de pescado – Macua: Recuerdan el nombre pero no el significado o la historia.
10. Maloka: Esta pinta se utilizaba como adorno en la entrada de las Malokas.
11. Vuodoka: Esta pinta representa una planta que se utiliza para tranquilizar o dormir a los niños. Se utilizaba cuando las madres se iban para el conuco y necesitaban ir solas.
12. Tripa de sardina: Recuerdan el nombre pero no tiene un significado específico.
13. Tripa de pescado escama: Representa visualmente las tripas de este pescado cuando se sacan.

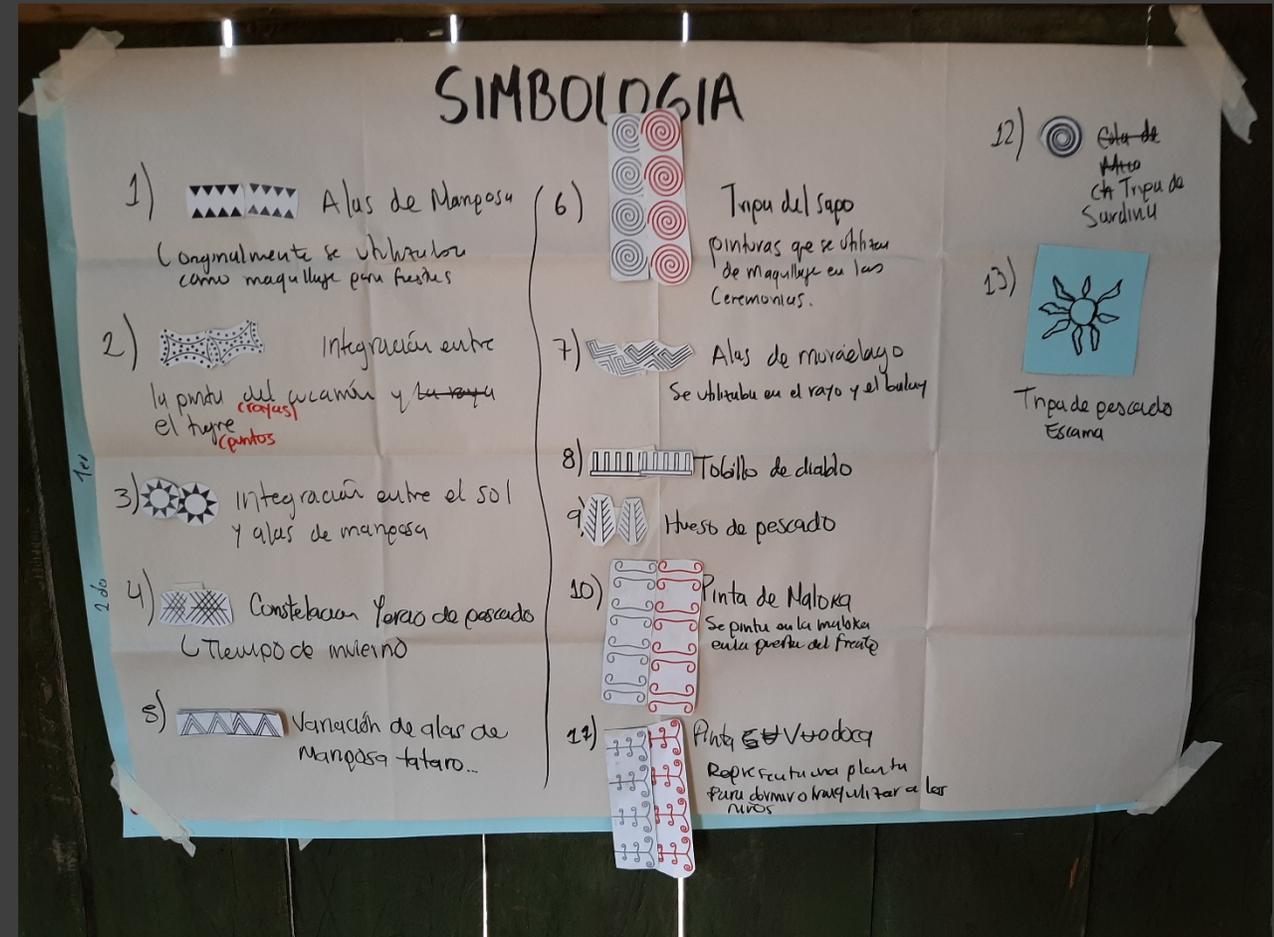


Foto tomada por: Nicolás Escobar.

Descripción y lugar: Taller de Simbología. Caseta de reunión Puerto Golondrina.

Puerto Golondrina

Después de un breve receso, se continuó con la charla entono al plan de inversión general para transmisión de saberes. Allí se acordaron los pagos a cada maestros artesano, el dinero que se invertiría en materia prima y refirgerios, así como el diligenciamiento del documento que sustentará estos acuerdos grupales. Para conocerlos en detalle se puede remitir al documento Plan de inversión general en transmisión de saberes.

Finalmente pasamos a los ejercicios planeados para la recolección de los testimonios de la comunidad de Puerto Golondrina, que se presentaran en Expoartesánías junto al objeto emblemático. Estas actividades se realizaron con:

- Nuri Valencia: Artesana que elaboró el objeto emblemático.
- Margarita Gutiérrez: Maestra artesana.
- Josias Martínez: Niño aprendiz del oficio.
- Idalí Martínez: Niña aprendiz del oficio.

En términos generales las actividades se dividieron en juegos con los niños, con la intención de romper el hielo con ellos. Creación de una réplica de la artesanía que se presentará en Expoartesánías. Entrevistas a las artesanas y niños. Juego final con todos. Para conoer a profundidad los resultados de esta actividad, se pueden remitir al documento de Testimonios de los grupos artesanales.

TALLER DE IMPLEMENTACIÓN



Foto tomada por: Nicolás Escobar.

Descripción y lugar: Taller de recopilación de testimonios. Casa de la artesana Margarita.

SUSTENTACIÓN DE INDICADORES

1. Identidad 10.
2. Transmisión de saberes 8.
3. Repartición de responsabilidades 6.
4. Intereses colectivos 6.
5. Comunicación y resolución de conflictos 8.
6. Manejo de bienes comunes 8.
7. Autogestión 6.
8. Sustentabilidad y equilibrio 2.

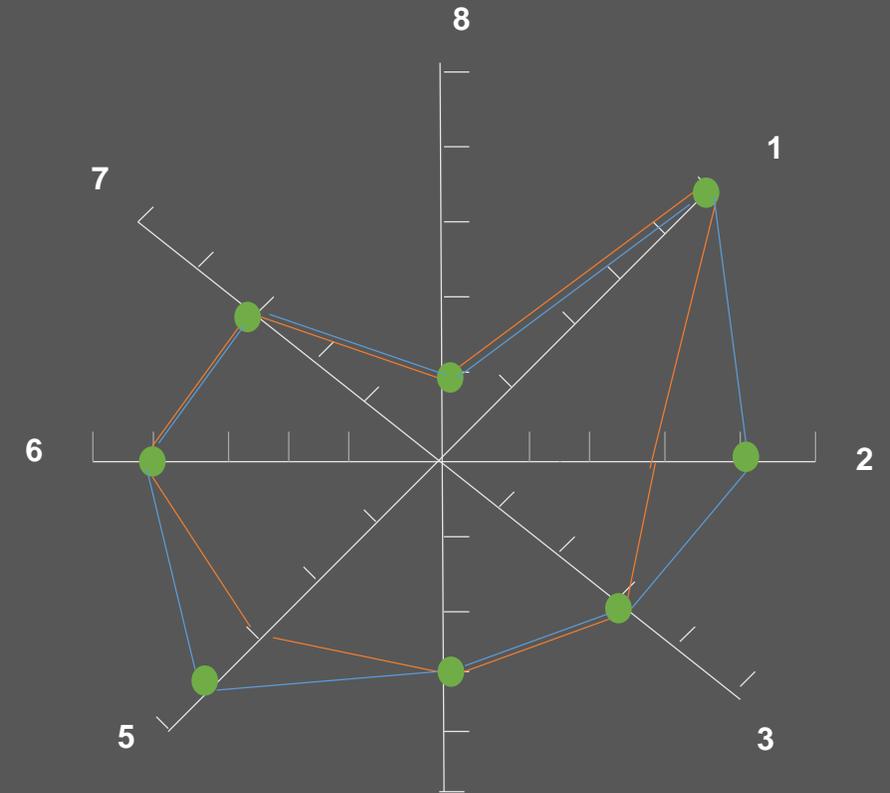
REFLEXIONES RESULTADO DE LA COMPARACIÓN DEL AUTODIAGNÓSTICO INICIAL Y FINAL.

En términos generales la comunidad de artesanos de Puerto Golondrina tuvo un avance positivo en los ítems 2 y 5, que tiene que ver con la transmisión de saberes y comunicación y resolución de conflictos. Desde el área social se espera que los compromisos acordados con el grupo, sean cumplidos en su totalidad y reflejen el avance en la vigencia de este año.

Lamentablemente el tiempo que se tenía presupuestado para realizar las actividades, se redujo considerablemente, lo que no permitió ahondar a profundidad en ítems como sustentabilidad y equilibrio, donde la comunidad no ha creado ningún tipo de estrategia para un uso más adecuado y la protección de los puntos desde los que se extrae el barro.

Con respecto a la resolución de conflictos, se acordó realizar una reunión para desarrollar la rendición de cuentas sobre Expoartesanías, evitando las problemáticas que surgieron el año pasado entre los artesanos.

Es fundamental acompañar al grupo en la consolidación de la autogestión, a partir del proyecto de etnoturismo Etnyas, que crearon miembros del grupo artesanal con la comunidad, y que busca entre otras cosas la realización de una central de acopio y un fondo común de Joropena.



I. Logros Alcanzados:

- Búsqueda de diversificación de los productos artesanales, a través de la enseñanza en los talleres de transmisión de saberes en las fibras de Bejuco Yaré y Guarumá.
- Iniciativa de transmisión de saberes a los niños y jóvenes de la comunidad, con miras a la perpetuación de este saber.
- Acuerdos en torno la rendición de cuentas con la presencia de todo el grupo artesanal.
- Acuerdos en torno a la creación de un fondo común en Joropena y un centro de acopio de materia prima y artesanías.

I. Compromisos:

- Participación del total de artesanos inscritos en la línea base, en los talleres y reuniones con los asesores.
- Creación de estrategias en torno al cuidado y la sostenibilidad de la materia prima.
- Enfocar las actividades de roles y responsables hacia integrantes del grupo, que no hayan tenido la posibilidad de asumir roles de liderazgo. La familia de Gaudencio Martínez, si bien se ha intercalado la figura de líder, no ha permitido que otros grupos asuman estos papeles.
- Generar espacios para la resolución de conflictos, si bien en esta vigencia se trataron algunos, quedan muchos por ser dialogados.

I. Recomendaciones para trabajar con la comunidad en próximas vigencias.

- Crear un acuerdo para el transporte ida y regreso dese Mitú a la comunidad. A varios asesores se les incumplió con el transporte y se perdieron días de **trabajo**.
- Utilizar un lenguaje muy claro y sencillo debido con los artesanos.
- Pedir la traducción de las temáticas que se trabajan en los talleres, para un entendimiento mejor de los procesos



IMPLEMENTACIÓN

Foto tomada por: Nicolás Escobar.

Descripción y lugar: Actividad de recopilación de testimonios. Casa de la artesana Margarita.